

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
(Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
(Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

IMPORTANT NOTICE:

THIS IS AN INVESTMENT ACCOUNT PRODUCT THAT IS TIED TO THE PERFORMANCE OF THE UNDERLYING ASSETS, AND IS NOT A DEPOSIT PRODUCT.

CUSTOMERS ARE ADVISED TO READ AND UNDERSTAND THE TERMS AND CONDITIONS BEFORE AGREEING TO SUBSCRIBE FOR ANY PRODUCT OR SERVICE AND/OR PARTICIPATING IN ANY OF THE BANK'S CAMPAIGNS AND PROMOTIONS.

NOTIS PENTING:

INI ADALAH PRODUK AKAUN PELABURAN YANG TERIKAT KEPADA PRESTASI ASET DAN BUKAN PRODUK DEPOSIT.

PELANGGAN DINASIHATI UNTUK MEMBACA DAN MEMAHAMI TERMA DAN SYARAT SEBELUM BERSETUJU UNTUK MELANGGAN MANA-MANA PRODUK ATAU PERKHIDMATAN DAN/ATAU MENGAMBIL BAHAGIAN DALAM MANA-MANA KEMPEN DAN PROMOSI BANK.

1.0 DEFINITION

For the purpose of these terms and conditions, the following words and expressions shall have the meanings assigned to them except where the context otherwise requires:-

- (a) "Bank Islam" or "the Bank" means Bank Islam Malaysia Berhad (Company No. 198301002944), company incorporated in Malaysia under the Companies Act 2016 and having its registered address at Level 32, Menara Bank Islam, 22 Jalan Perak, 50450 Kuala Lumpur.
- (b) "iGain SME" means iGain Investment Account product offered by Bank Islam based on the Shariah contract of Mudarabah.
- (c) "Campaign" means iGain SME Campaign 2023 where details are set out in these Terms and Conditions.
- (d) "SME" means Small and Medium Enterprises business which meets either one of the two specified criteria under Clause 3.1, namely Sales Turnover **OR** Full-Time Employees, whichever is lower.
- (e) "Fresh Funds" refer to funds which is not originated from any account(s) maintained with Bank Islam and shall not be more than 14 calendar days from the crediting date.
- (f) "Eligible Customer" means a new iGain SME customer who makes placement in iGain SME during the

1.0 DEFINISI

Bagi maksud terma dan syarat ini, perkataan-perkataan dan ungkapan-ungkapan hendaklah mempunyai erti yang diberikan kepadanya kecuali konteks memerlukan yang sebaliknya:-

- (a) "Bank Islam" atau pihak Bank" bermakna Bank Islam Malaysia Berhad (Syarikat No. 198301002944), syarikat yang diperbadankan di Malaysia di bawah Akta Syarikat 2016 dan mempunyai alamat berdaftar di Tingkat 32, Menara Bank Islam, 22 Jalan Perak, 50450 Kuala Lumpur.
- (b) "iGain SME" bermaksud produk Akaun Pelaburan iGain yang ditawarkan oleh Bank berdasarkan kontrak Syariah Mudarabah.
- (c) "Kempen" bermaksud kempen iGain SME Campaign 2023 yang mana butir-butir dinyatakan di dalam Terma-Terma dan Syarat-Syarat di sini.
- (d) "SME" bermaksud Perusahaan Kecil dan Sederhana yang memenuhi salah satu daripada dua kriteria di bawah Klausula 3.1 iaitu Perolehan Jualan **ATAU** bilangan Pekerja Sepenuh Masa, mana-mana yang lebih rendah.
- (e) "Dana Baharu" merujuk kepada dana yang bukan daripada mana-mana akaun di Bank Islam dan mestilah tidak melebihi 14 tarikh kalendar daripada tarikh pengkreditan.
- (f) "Pelanggan yang Layak" bermaksud pelanggan baharu iGain SME yang membuat pelaburan dalam iGain SME

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
(Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
(Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

- | | |
|--|---|
| <p>Campaign Period and satisfies the requirement of the Campaign Mechanics to participate in the Campaign.</p> <p>(g) 'Manufacturing' refers to physical or chemical transformation of materials or components into new products.</p> <p>(h) 'Services' refer to all services including distributive trade, hotels and restaurants, business, professional and ICT services, private education and health, entertainment, financial, intermediation and manufacturing-related services such as research and development (R&D), logistics, warehouse, engineering etc.</p> <p>(i) 'Other Sectors' refer to the remaining 3 key economic activities namely:</p> <p><u>a) Primary Agriculture</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Perennial crops (e.g. rubber, oil palm, cocoa, pepper etc.) and cash crops (e.g. vegetables, fruits etc.) • Livestock • Forestry & logging • Marine fishing • Aquaculture <p><u>b) Construction</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Infrastructure • Residential & non-residential • Special trade <p><u>c) Mining & Quarrying</u></p> | <p>semasa Tempoh Kempen dan memenuhi Mekanisma Kempen untuk menyertai Kempen.</p> <p>(g) "Pembuatan" merujuk kepada transformasi bahan atau komponen fizikal atau kimia menjadi produk baharu.</p> <p>(h) "Perkhidmatan" merujuk kepada semua perkhidmatan termasuk perkhidmatan pengedaran, hotel dan restoran, perniagaan, profesional dan ICT, pendidikan dan kesihatan swasta, hiburan, kewangan, pengantaraan dan perkhidmatan berkaitan pembuatan seperti penyelidikan dan pembangunan (R&D), logistik, gudang, kejuruteraan dan lain-lain.</p> <p>(i) "Sektor Lain" merujuk kepada baki 3 aktiviti ekonomi utama iaitu:</p> <p><u>a) Pertanian Primer</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Tanaman tuaian (contoh: getah, kelapa sawit, koko, lada dan lain-lain) dan tanaman kontan (contoh: sayur-sayuran, buah-buahan dan sebagainya) • Ternakan • Perhutanan & pembalakan • Perikanan Marin • Akuakultur <p><u>b) Pembinaan</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Infrastruktur • Kediaman & bukan kediaman • Perdagangan Khas <p><u>c) Perlombongan & Kuari</u></p> |
| <p>(j) "Sales Turnover" refers to total revenue including other incomes.</p> <p>(k) "Full-Time Employees" include all paid workers working for at least 6 hours a day and 20 days a month or at least 120 hours a month. Full-time workers also include foreign and contract workers. However, the definition excludes working proprietors, active business partners and unpaid family members or friends who are working in the business and do not receive regular wages.</p> <p>(l) "Profit Sharing Ratio (PSR)" means ratio of profit between Bank Islam and customer on the amount invested by customer in the iGain SME account.</p> <p>(m) "Merchant Terminal" refers to device that allows a merchant to accept credit, debit or MyDebit cards transaction .</p> <p>(n) "Pay2phone" refers to application by Bank Islam that enables merchants to accept contactless credit card and debit card transaction via merchant's own android phone which support NFC Technology.</p> | <p>(j) "Perolehan Jualan" merujuk kepada jumlah pendapatan termasuk pendapatan lain.</p> <p>(k) "Pekerja Sepenuh Masa" termasuk semua pekerja berbayar yang bekerja sekurang-kurangnya 6 jam sehari dan 20 hari sebulan atau sekurang-kurangnya 120 jam sebulan. Pekerja sepenuh masa juga termasuk pekerja asing dan kontrak. Walau bagaimanapun, definisi ini tidak termasuk pemilik yang bekerja, rakan kongsi perniagaan yang aktif dan ahli keluarga yang tidak dibayar atau rakan yang bekerja dalam perniagaan dan tidak menerima gaji tetap.</p> <p>(l) "Nisbah Perkongsian Keuntungan (NPK)" bermaksud nisbah perkongsian keuntungan antara Bank Islam dan pelanggan untuk amaun pelaburan dalam akaun iGain SME.</p> <p>(m) "Merchant Terminal" merujuk kepada peranti yang membenarkan pihak saudagar untuk menerima transaksi kad kredit, debit atau MyDebit.</p> <p>(n) "Pay2phone" merujuk kepada perisian Bank Islam yang membenarkan saudagar menerima pembayaran tanpa sentuh kad kredit & kad debit melalui telefon bimbit android saudagar yang menggunakan Teknologi NFC.</p> |

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
(Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
(Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

(o) Merchant Discount Rate (MDR) refers to the amount chargeable by Bank Islam to the merchant at the agreed rate in per centum of the value of the debit card and credit card transaction.

(o) Kadar Diskaun Saudagar (MDR) merujuk kepada amaun yang dikenakan oleh Bank Islam kepada saudagar pada kadar yang dipersetujui dalam peratus daripada nilai transaksi kad debit dan kad kredit.

2.0 CAMPAIGN PERIOD

2.1 The Campaign will run from **21 March 2023 to 31 December 2023** (both dates are inclusive) (or upon reaching the campaign set target, whichever is earlier.) ("Campaign Period"). Bank Islam ("Bank Islam") reserves the right to change the duration and/or the commencement and/or expiry date of the Campaign Period with prior notice not less than fourteen (14) days.

2.0 TEMPOH KEMPEN

2.1 Kempen ini akan berlangsung dari **21 Mar 2023 sehingga 31 Disember 2023** (termasuk kedua-dua tarikh) (atau apabila telah mencapai sasaran kempen, yang mana lebih awal) ("Tempoh Kempen"). Bank Islam ("Bank Islam") berhak untuk mengubah tempoh dan/atau tarikh permulaan dan/atau tarikh akhir Tempoh Kempen dengan notis tidak kurang dari empat belas (14) hari.

3.0 ELIGIBILITY CRITERIA

3.1 SME from **Manufacturing Sectors** or **Services and Other Sectors** who fulfills the following criteria (whichever is lower) is entitled to participate in this Campaign:

- a) Yearly Sales Turnover; **OR**
- b) Number of Full-Time Employees

3.0 KRITERIA KELAYAKAN

3.1 SME daripada **Sektor Pembuatan** atau **Sektor Perkhidmatan** dan **Sektor Lain** yang memenuhi kriteria berikut (mana-mana yang lebih rendah) adalah layak untuk menyertai Kempen ini:

- a) Perolehan Jualan; **ATAU**
- b) Bilangan Pekerja Sepenuh Masa

Manufacturing Sectors

Type Of Business	Sales Turnover	No. of Full Time Employees
Medium	From RM15 million to not exceeding RM50 million	From 75 to not exceeding 200
Small	From RM300,000 to less than RM15 million	From 5 to less than 75
Micro	Less than RM300,000	Less than 5

Sektor Pembuatan

Jenis Perniagaan	Perolehan Jualan	Bilangan Pekerja Sepenuh Masa
Sederhana	Daripada RM15 juta sehingga tidak melebihi RM50 juta.	Daripada 75 sehingga tidak melebihi 200
Kecil	Daripada RM300,000 sehingga kurang daripada RM15 juta	Daripada 5 sehingga kurang daripada 75
Mikro	Kurang daripada RM300,000	Kurang daripada 5

Services and Other Sectors

Type Of Business	Sales Turnover	No. of Full Time Employees
Medium	From RM3 million to not exceeding RM20 million	From 30 to not exceeding 75
Small	From RM300,000 to less than RM3 million	From 5 to less than 30
Micro	Less than RM300,000	Less than 5

Sektor Perkhidmatan dan Sektor Lain

Jenis Perniagaan	Hasil Jualan	Bilangan Pekerja Sepenuh Masa
Sederhana	Daripada RM3 juta sehingga tidak melebihi RM20 juta	Daripada 30 sehingga tidak melebihi 75
Kecil	Daripada RM300,000 sehingga kurang daripada RM3 juta	Daripada 5 sehingga kurang daripada 30
Mikro	Kurang daripada RM300,000	Kurang daripada 5

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
(Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
(Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

4.0 CAMPAIGN MECHANICS	4.0 MEKANISME KEMPEN
<p>4.1 Eligible Customer is required to open iGain SME account and make minimum initial placement of RM2,000 (for micro enterprise) or RM10,000 (for small or medium enterprise) from Fresh Funds into iGain SME within the Campaign Period to enjoy higher Profit Sharing Ratio (PSR) and potentially enjoy a special indicative rate as per Table 4.3 (a) during Campaign Period. After the Campaign Period, normal PSR will apply. Eligible Customer may refer to Bank Islam website at https://www.bankislam.com/deposit-financing-rates/ for the normal PSR for iGain SME account.</p> <p>4.2 The placement made in this Campaign must be from Fresh Funds.</p> <p>The source of Fresh Funds must be derived from the following channels</p> <p>a) Cash or transfer from the following external sources:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Telegraphic Transfer (TT) • Interbank GIRO (IBG) • Instant transfer • RENTAS • FPX • DuitNow from other banks • SSPN • Tabung Haji • EPF • Gratuity funds (Wang persaraan) • Any other external sources <p>b) House cheque from third party.</p> <p>c) Local cheque from other banks.</p> <p>d) Any new/additional placement including salary.</p> <p>4.3 Eligible Customer has the potential to earn profit based on the indicative rate depending on the end-of-day balance range in iGain SME as stated in table 4.3 (a) and upon fulfilling Campaign Mechanics. Profit will be calculated on a daily basis and will be credited into iGain SME on a monthly basis.</p>	<p>4.1 Pelanggan yang Layak perlu membuka akaun iGain SME dan membuat pelaburan permulaan sebanyak RM2,000 (bagi perusahaan mikro) atau RM10,000 (bagi perusahaan kecil atau sederhana) daripada Dana Baharu ke dalam iGain SME semasa Tempoh Kempen untuk menikmati Nisbah Perkongsian Keuntungan (NPK) yang lebih tinggi dan berpotensi menikmati kadar indikatif khas seperti dalam Jadual 4.3 (a) semasa Tempoh Kempen. Selepas Tempoh Kempen, NPK biasa akan dikuat kuasakan. Pelanggan yang Layak boleh merujuk ke laman sesawang Bank Islam di https://www.bankislam.com/deposit-financing-rates/ untuk NPK biasa bagi akaun iGain SME.</p> <p>4.2 Dana yang digunakan untuk menyertai Kempen ini mestilah daripada Dana Baharu.</p> <p>Sumber Dana Baharu harus diperoleh daripada saluran berikut:</p> <p>a) Tunai atau pemindahan daripada sumber luaran berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pemindahan Telegraf (TT) • Interbank GIRO (IBG) • Pemindahan segera • RENTAS • FPX • DuitNow daripada bank lain • SSPN • Tabung Haji • KWSP • Dana ganjaran (Wang persaraan) • Sebarang sumber luar lain <p>b) Cek cawangan ini daripada pihak ketiga.</p> <p>c) Cek tempatan daripada bank lain.</p> <p>d) Sebarang pelaburan baru/tambahan termasuk gaji.</p> <p>4.3 Pelanggan yang Layak berpotensi untuk mendapat keuntungan berdasarkan Kadar Indikatif bergantung kepada julat baki dalam iGain SME pada penghujung hari seperti dalam Jadual 4.3 (a) dan setelah memenuhi Mekanisme Kempen. Keuntungan akan dikira setiap hari dan akan dikreditkan dalam iGain SME setiap bulan.</p>

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
 (Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
 (Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

Table 4.3 (a)

Balance Range (RM)	PSR (Bank: Customer)	Indicative Rate Per Annum
a) 2,000 - 49,999.99	68.35 : 31.65	OPR – 1.25%
b) 50,000 – 199,999.99	60.97 : 39.03	OPR – 0.9%
c) 200,000 and above	52.53 : 47.47	OPR – 0.5%
d) 200,000 and above; with 50 salary accounts with Bank Islam	41.98 : 58.02	OPR

Note:

- Indicative rate in Table 4.3 (a) is effective 25 May 2023
- Minimum balance of iGain SME is RM2,000
- PSR are subject to change from time to time
- Indicative Rate is subject to Overnight Policy Rate (OPR) changes which will be reflected in the iGain SME on the next working day upon OPR change announcement. Current OPR is 3.00% p.a. Please refer to current OPR in Bank Negara Malaysia (BNM) website <https://www.bnm.gov.my/monetary-stability/opr-decisions>.

Jadual 4.3 (a)

Julat Baki (RM)	NPK (Bank: Pelanggan)	Kadar Indikatif Setahun
a) 2,000 – 49,999.99	68.35 : 31.65	OPR – 1.25%
b) 50,000 – 199,999.99	60.97 : 39.03	OPR – 0.9%
c) 200,000 dan ke atas	52.53 : 47.47	OPR – 0.5%
d) 200,000 dan ke atas; dengan 50 akaun gaji dengan Bank Islam	41.98 : 58.02	OPR

Nota:

- Kadar indikatif dalam Jadual 4.3 (a) adalah berkuat kuasa 25 Mei 2023
- Baki minimum iGain SME ialah RM2,000
- NPK tertakluk pada perubahan dari semasa ke semasa.
- Kadar Indikatif ini tertakluk kepada perubahan Kadar Dasar Semalaman (OPR) dan akan diselaraskan dalam iGain SME pada hari bekerja berikutnya selepas pengumuman perubahan OPR. Kadar OPR terkini adalah 3.00% setahun. Sila rujuk OPR terkini di laman sesawang Bank Negara Malaysia (BNM) <https://www.bnm.gov.my/monetary-stability/opr-decisions>

- 4.4 a) To earn the highest indicative rate as stated in item (d) Table 4.3 (a), Eligible Customer must
- submit a list containing 50 of its staff's name and IC number who have salary account with Bank Islam during iGain SME account opening; and
 - the end-of-day balance in iGain SME must reach RM200,000 and above.

- 4.4 a) Untuk mendapatkan kadar indikatif tertinggi 2.75% setahun, Pelanggan yang Layak hendaklah
- memberikan senarai yang mengandungi 50 nama dan nombor kad pengenalan pekerjaanya yang mempunyai akaun gaji dengan Bank Islam semasa pembukaan akaun iGain SME; dan
 - baki pada penghujung hari dalam iGain SME hendaklah mencapai RM200,000 dan ke atas.

Method of profit calculation:

Illustration		
Date of Account Opened	:	04/5/2023
Date of Month End	:	31/5/2023
Number of Days in the Month	:	28 days
Daily Balance		
From 4/5/2023 to 5/5/2023	:	RM 45,000
From 6/5/2023 to 19/5/2023	:	RM 75,000
From 20/5/2023 to 31/5/2023	:	RM 210,000
Profit Sharing Ratio (PSR) and Indicative Rate		
Balance Range (RM)	PSR (Bank: Customer)	Indicative Rate Per Annum
2,000 -	68.35 : 31.65	OPR = 3% as at 3 May 2023 1.75%

Cara pengiraan keuntungan:

Ilustrasi		
Tarikh Akaun Dibuka	:	04/5/2023
Tarikh Bulan Berakhir	:	31/5/2023
Bilangan Hari dalam Bulan Tersebut	:	28 hari
Baki Harian		
From 4/5/2023 to 5/5/2023	:	RM 45,000
From 6/5/2023 to 19/5/2023	:	RM 75,000
From 20/5/2023 to 31/5/2023	:	RM 210,000
Nisbah Perkongsian Keuntungan (NPK) dan Kadar Indikatif		
Julat Baki (RM)	NPK (Bank: Pelanggan)	Kadar Indikatif Setahun
2,000 –	68.35 : 31.65	OPR = 3% setakat 3 Mei 2023 1.75%

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
 (Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
 (Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

49,999.99		
50,000 – 199,999.99	60.97 : 39.03	2.10%
200,000 and above	52.53: 47.47	2.50%
200,000 and above; with 50 salary accounts with Bank Islam	41.98 : 58.02	3.00%
Profit proceeds		
(RM45,000.00 x 1.75% x 2/365) + (RM75,000.00 x 2.10% x 14/365) + (RM210,000.00 x 2.50% x 12/365)		
RM4.32 + RM60.41 + RM172.60 = RM237.33		

49,999.99		
50,000 – 199,999.99	60.97 : 39.03	2.10%
200,000 dan ke atas	52.53 : 47.47	2.50%
200,000 dan ke atas; dengan 50 akaun gaji dengan Bank Islam	41.98 : 58.02	3.00%
Hasil Keuntungan		
(RM45,000.00 x 1.75% x 2/365) + (RM75,000.00 x 2.10% x 14/365) + (RM210,000.00 x 2.50% x 12/365)		
RM4.32 + RM60.41 + RM172.60 = RM237.33		

4.5 Additional Benefits

Table below are additional benefits offered during Campaign Period to Eligible Customer who fulfilled criteria in clause 4.1 according to the following type of business:

Type of Business	Product Offer	Benefit
Micro	Pay2phone	Fee waiver of RM8 per month for each application
Small and Medium	Card Terminal	Waiver of RM80 monthly subscription fee
	Cash Back	Cash rebate of RM30.00 for minimum sales volume of RM50,000 a month via Bank Islam Card Terminal.
	Lower Merchant Discount Rate (MDR)	1. Credit Card 1.00% 2. MyDebit 0.50%

4.5 Manfaat Tambahan

Jadual di bawah adalah manfaat tambahan sepanjang Tempoh Kempen untuk Pelanggan yang Layak yang memenuhi kriteria dalam klausa 4.1 mengikut jenis perniagaan berikut:

Jenis Perniagaan	Produk yang Ditawarkan	Manfaat
Mikro	Pay2phone	Pengecualian yuran sebanyak RM8 setiap bulanan setiap applikasi
Kecil dan Sederhana	Terminal Kad	Pengecualian fi langganan bulanan RM80
	Cash Back	Pulangan wang tunai RM30.00 bagi jumlah jualan minimum RM50,000 sebulan melalui Terminal Kad Bank Islam.
	Kadar Diskaun Saudagar (MDR) yang rendah	1. Kad Kredit 1.00% 2. MyDebit 0.50%

6.0 GENERAL TERMS

- 6.1 Eligible Customers are advised to read and understand these Terms and Conditions before participating in any of the Bank's Campaign.
- 6.2 To participate in the Campaign, Eligible Customers must fall within the Eligibility Criteria and fulfil the Campaign Mechanics. Unless stated otherwise by the Bank, Eligible Customers are not required to sign up or fill up any

6.0 TERMA-TERMA AM

- 6.1 Pelanggan yang Layak adalah dinasihati untuk membaca dan memahami Terma-terma dan Syarat-syarat sebelum mengambil bahagian di dalam mana-mana Kempen Bank.
- 6.2 Untuk mengambil bahagian di dalam kempen kami, Pelanggan yang Layak mestilah termasuk didalam Kriteria Kelayakan dan memenuhi Mekanisma Kempen. Melainkan dinyatakan sebaliknya oleh pihak Bank, Pelanggan yang Layak tidak perlu

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
(Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
(Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

- | | |
|---|---|
| <p>application form to participate in the said campaign.</p> | <p>menandatangani atau melengkapkan apa-apa borang permohonan untuk mengambil bahagian di dalam Kempen tersebut.</p> |
| <p>6.3 By participating in this Campaign, the Eligible Customers:</p> <p>(a) shall give consent for the Bank to disclose their personal data to the Bank's service provider to the extent necessary for the purpose of this Campaign;</p> <p>(b) shall agree for the Bank to publish or display their names or photos in media, marketing or the Bank's Website for the purpose of this Campaign (where applicable); and</p> <p>(c) shall agree to the Bank's decision on all matters relating to the Campaign, selection of winners and prizes shall be final, conclusive and binding on all Eligible Customers and no further correspondence and / or appeal to dispute the Bank's decision shall be entertained.</p> | <p>6.3 Dengan mengambil bahagian di dalam Kempen ini, Pelanggan yang Layak:</p> <p>(a) akan membenarkan pihak Bank untuk mendedahkan maklumat peribadinya kepada penyedia perkhidmatan Bank setakat mana yang perlu untuk tujuan Kempen ini;</p> <p>(b) akan bersetuju untuk pihak Bank menerbitkan atau memaparkan nama-namanya atau gambar-gambarnya di dalam media pemasaran atau laman sesawang Bank untuk tujuan Kempen ini (dimana berkenaan); dan</p> <p>(c) akan bersetuju dengan keputusan pihak Bank terhadap semua perkara berkaitan dengan Kempen ini, pemilihan para pemenang dan hadiah-hadiah adalah muktamad, konklusif, dan mengikat ke atas semua Pelanggan yang Layak dan tiada surat menyurat selanjutnya dan / atau rayuan untuk mempertikaikan keputusan pihak Bank akan dilayan.</p> |
| <p>6.4 The Bank accepts no responsibility for any tax responsibilities that may arise from the prizes or the use thereof. Any tax filing obligation or tax payment (if any) due to any tax authority as a result of receipt of the prizes remains the sole responsibility of the winners. It is the responsibility of the winners to seek an independent tax advice on the possible tax responsibilities to their financial situations.</p> | <p>6.4 Pihak Bank dengan ini tidak bertanggungjawab bagi apa-apa tanggungjawab cukai yang mungkin timbul daripada hadiah-hadiah atau penggunaannya. Sekiranya terdapat apa-apa tanggungjawab pemfailan cukai atau bayaran cukai (sekiranya ada) kepada jabatan berkuasa yang berkenaan lanjutan daripada penerimaan hadiah-hadiah ianya tetap dibawah tanggungjawab para pemenang sepenuhnya. Adalah menjadi tanggungjawab para pemenang untuk mendapatkan nasihat bebas mengenai tanggungjawab cukai yang mungkin timbul terhadap kedudukan kewangan mereka.</p> |
| <p>6.5 The Campaign prizes do not include any other incidental expenses e.g. transportation whatsoever, unless expressly stated in these terms and conditions (if any).</p> | <p>6.5 Hadiah-hadiah di dalam Kempen ini tidak termasuk kos-kos lain seperti pengangkutan melainkan kos seperti yang dinyatakan di dalam terma dan syarat ini (jika ada).</p> |
| <p>6.6 The prize (where applicable) is not redeemable or exchangeable for any other items or cash. Winners must accept the prize 'as it is' and must acknowledge that the Bank shall not be held responsible in the value of the prize due to the variation of prices in the market during the prize redemption / collection by the winners at the time stipulated by the Bank.</p> | <p>6.6 Hadiah ini (dimana berkenaan) tidak boleh ditebus atau ditukarkan dengan hadiah lain atau wang tunai. Para pemenang hadiah mestilah menerima hadiah seperti sedia ada ("as it is") dan mengakui bahawa pihak Bank tidak akan bertanggungjawab ke atas nilai hadiah berikutan harga hadiah yang berbeza di pasaran ketika para pemenang menebus / memungut hadiah pada masa seperti yang ditetapkan oleh pihak Bank.</p> |
| <p>6.7 If the prize (where applicable) is not available for whatsoever reason, the Bank reserves the right to substitute the prize for any item of equivalent value upon the Bank issuing at least fourteen (14) days prior notice to all Eligible Customers. The mode of notifications could be in writing, via electronic means or displayed at the Bank's branches and / or websites.</p> | <p>6.7 Jika hadiah (dimana berkenaan) yang dimenangi tidak dapat diperolehi atas apa jua sebab, pihak Bank berhak menggantikan hadiah lain yang sama nilai dengan hadiah yang dimenangi dengan memberikan notis kepada Pelanggan yang Layak sekurang-kurangnya empat belas (14) hari. Kaedah pemberitahuan boleh dilakukan secara bertulis, melalui cara elektronik atau dipaparkan di cawangan-cawangan Bank mahupun di laman sesawang Bank.</p> |

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
(Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
(Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

- | | |
|---|---|
| <p>6.8 Winners may be invited to attend prize presentation ceremony or other publicity events (if any) at the location to be advised on a later date. Winners are fully responsible for all expenses incurred in attending the said prize giving ceremony.</p> | <p>6.8 Para pemenang mungkin akan dijemput untuk menghadiri majlis penyampaian hadiah atau majlis seumpamanya (jika ada) di lokasi dan tarikh yang akan ditetapkan kemudian. Para pemenang adalah bertanggungjawab sepenuhnya terhadap segala perbelanjaan yang timbul bagi menghadiri majlis penyampaian hadiah tersebut.</p> |
| <p>6.9 In compliance with the Personal Data Protection Act (PDPA) 2010, the Bank shall protect the personal data of the customers. By participating in this Campaign, winners shall consent and agree that their names and photographs may be published in any media selected by the Bank as it deems fit for promotion or publicity purposes.</p> | <p>6.9 Sebagai mematuhi Akta Perlindungan Data Peribadi (PDPA) 2010, pihak Bank akan melindungi data peribadi pelanggan-pelanggan. Dengan menyertai Kempen ini, para pemenang memberikan kebenaran dan bersetuju untuk menyiarkan atau memaparkan nama dan gambar mereka di mana-mana media mengikut budi bicara pihak Bank. Oleh yang demikian, pihak Bank berhak untuk menyiarkan atau memaparkan nama dan gambar para pemenang bagi tujuan promosi atau publisiti.</p> |
| <p>6.10 The Bank and its affiliates and their respective directors, officers, employees and agents shall not be liable for the following:</p> <p>(a) any misinterpretation on facts, and / or inflicted injuries and / or loss of lives and / or valuables resulting from the prize won through this Campaign; and</p> <p>(b) any loss and damage or for any personal injury and / or whatsoever suffered or sustained by the Eligible Customers / Prizes' Winners in connection with this Campaign or their participation in this Campaign or the receipt or use of any of the prizes or may be suffered in the course of the prize giving travel except for any liability which cannot be excluded by law.</p> <p>(c) any matters beyond the Bank's control with regard to this Campaign or anything related thereto.</p> | <p>6.10 Pihak Bank dan sekutunya berserta pengarah-pengarah, pegawai-pegawai, pekerja-pekerja dan ejen-ejen yang terlibat tidak akan bertanggungjawab ke atas</p> <p>(a) Sebarang kesilapan dalam pentaksiran fakta, dan/atau sebarang kecederaan dan / atau kehilangan ke atas nyawa dan / atau kerugian harta benda berikutan hadiah yang dimenangi menerusi Kempen ini dan</p> <p>(b) sebarang kerugian atau kerosakan atau apa-apa kecederaan peribadi dan / atau apa-apa yang dialami oleh Pelanggan yang Layak, berhubung dengan penyertaan pelanggan dalam Kempen atau penerimaan atau semasa menggunakan hadiah atau apa-apa yang dialami semasa dalam perjalanan untuk menebus atau mengambil hadiah, kecuali apa-apa liabiliti yang tidak dikecualikan oleh undang-undang.</p> <p>(c) segala urusan di luar bidang dan kawalan pihak Bank dalam pentadbiran dan pemrosesan Kempen ini.</p> |
| <p>6.11 Subject to compliance with Shariah rules and principles, the Bank reserves the rights to amend, cancel, terminate, or suspend the Campaign by providing sufficient notice not less than fourteen (14) days prior to the date of amendment, cancellation, termination or suspension. The mode of notification could be in writing, via electronic means or display of notices at the Bank's branches and website. For the avoidance of doubt, cancellation, termination or suspension by the Bank of the Campaign shall not entitle the customers who participate in this Campaign to any claim or compensation against the Bank for any losses or damages whatsoever suffered or incurred as a direct and indirect result of the act of cancellation, termination or suspension.</p> | <p>6.11 Tertakluk kepada pematuhan peraturan dan prinsip Syariah, pihak Bank berhak untuk meminda, membatalkan, menamatkan atau menggantung Kempen ini dengan memberikan notis yang secukupnya dalam tempoh tidak kurang daripada empat belas (14) hari sebelum tarikh pindaan, pembatalan, penamatan atau penggantungan tersebut. Kaedah pemberitahuan boleh dilakukan secara bertulis, melalui media elektronik atau dipaparkan di cawangan-cawangan Bank mahupun di laman sesawang Bank. Untuk mengelakkan keraguan, sebarang pembatalan, penamatan atau penggantungan Kempen oleh pihak Bank, tidak membolehkan para pelanggan yang menyertai Kempen ini membuat sebarang tuntutan atau pampasan terhadap pihak Bank bagi sebarang kerugian atau kerosakan atau apa jua yang ditanggung atau dialami oleh para pelanggan samada secara langsung dan tidak langsung akibat daripada pembatalan, penamatan atau penggantungan tersebut.</p> |

TERMS AND CONDITIONS FOR SME CAMPAIGN 2023
(Not Protected by PIDM)
TERMA DAN SYARAT BAGI KEMPEN SME CAMPAIGN 2023
(Tidak Dilindungi oleh PIDM)

Effective 25 May 2023 / Berkuat kuasa 25 Mei 2023

- | | |
|---|---|
| <p>6.12 Eligible Customers / Winners are advised to access the Bank's website from time to time to view the Terms and Conditions and to ensure to be kept up to date on any change or variation to the Terms and Conditions thereof.</p> | <p>6.12 Pelanggan yang Layak / Pemenang adalah dinasihatkan untuk melayari laman sesawang Bank dari masa ke semasa untuk menyemak Terma-Terma dan Syarat-Syarat untuk mengambil maklum atas sebarang perubahan atau pindaan kepada Terma-terma dan Syarat-syarat ini.</p> |
| <p>6.13 The Terms and Conditions herein contained are in addition to and without prejudice to Transactional Investment Account General Terms and Conditions. In the event of any inconsistency between these terms and conditions, this Terms and Conditions shall prevail with regards to this Campaign.</p> | <p>6.13 Terma-terma dan Syarat-syarat di dalam ini adalah tambahan dan tanpa prejudis kepada Terma-terma dan Syarat-syarat Am Akaun Pelaburan Transaksi. Sekiranya ada di antara terma-terma dan syarat-syarat tersebut yang tidak konsisten, Terma-terma dan Syarat-syarat ini akan diguna pakai berhubung Kempen ini.</p> |
| <p>6.14 The Terms and Conditions herein shall be governed by and construed in accordance with the laws of Malaysia and the customers agree to submit to the jurisdiction of the Courts of Malaysia.</p> | <p>6.14 Semua Terma-terma dan Syarat-syarat di dalam ini adalah tertakluk dan akan ditafsirkan mengikut undang-undang Malaysia dan Pelanggan bersetuju untuk terikat dengan bidang kuasa Mahkamah-Mahkamah Malaysia</p> |
| <p>6.15 For more information, please visit Bank Islam branches or call our Contact Centre & Customer Care at 03 26 900 900 or visit our website at http://www.bankislam.com.</p> | <p>6.15 Untuk maklumat lanjut, sila kunjungi cawangan Bank Islam atau hubungi Pusat Panggilan & Khidmat Pelanggan kami di 03 26 900 900 atau layari laman sesawang kami di http://www.bankislam.com</p> |

WARNING:

THE RETURNS ON THIS INVESTMENT ACCOUNT WILL BE AFFECTED BY THE PERFORMANCE OF THE UNDERLYING ASSETS. THE PRINCIPAL AND RETURNS ARE NOT GUARANTEED AND THE INVESTMENT ACCOUNT HOLDER RISKS EARNING NO RETURNS AT ALL. IF THE INVESTMENT IS REDEEMED EARLY, THE INVESTMENT ACCOUNT HOLDER MAY SUFFER LOSSES IN PART OR THE ENTIRE PRINCIPAL SUM INVESTED. THIS INVESTMENT ACCOUNT IS NOT PROTECTED BY PIDM.

AMARAN:

PULANGAN AKAUN PELABURAN INI BERKEMUNGKINAN AKAN TERJEJAS OLEH PRESTASI ASET ASAS. JUMLAH PRINSIPAL DAN PULANGAN TIDAK DIJAMIN DAN PEMEGANG AKAUN PELABURAN MEMPUYAI RISIKO UNTUK TIDAK MEMPEROLEH SEBARANG PULANGAN. JIKA PELABURAN DITEBUS AWAL, PEMEGANG AKAUN PELABURAN MUNGKIN MENGALAMI KERUGIAN PADA SEBAHAGIAN ATAU KESELURUHAN JUMLAH PELABURAN. AKAUN PELABURAN INI TIDAK DILINDUNGI OLEH PIDM.